

TEC Flex® IP00

TEC Flex® Shortpitch TF600S-G1

TEC Flex® Shortpitch TF1000S-G1

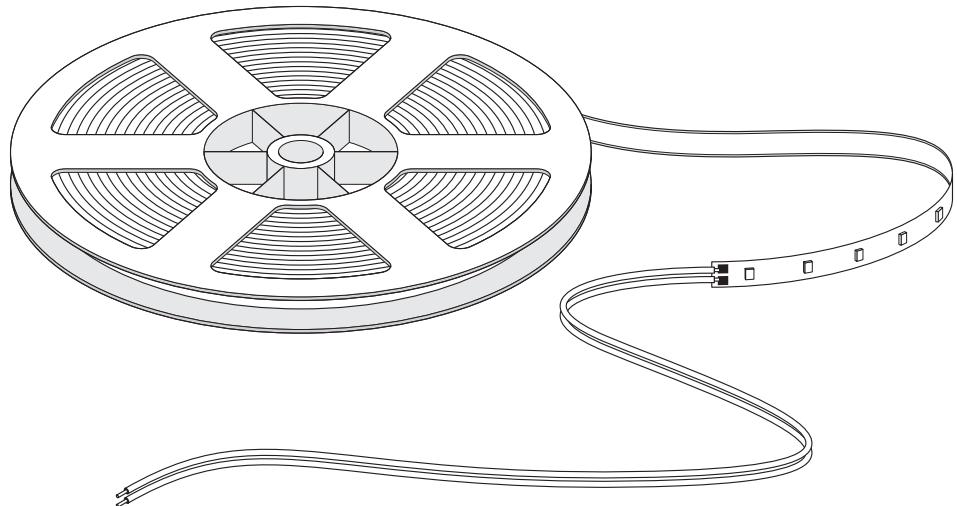
TEC Flex® Shortpitch TF1500S-G1

TEC Flex® Shortpitch TF2000S-G1

TEC Flex® TF300-G1

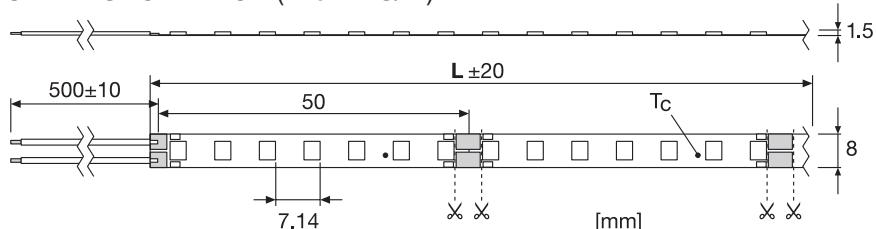
TEC Flex® TF1000-G1

TEC Flex® TF2000-G1



OSRAM

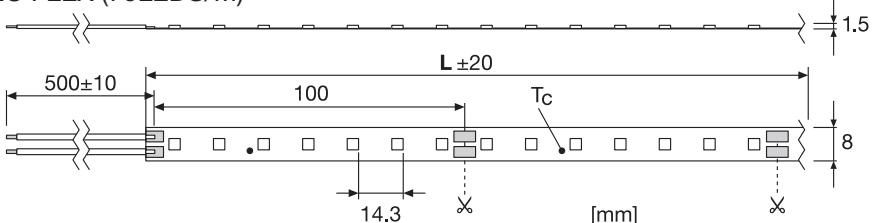
TEC FLEX SHORTPITCH (140LEDS/M)



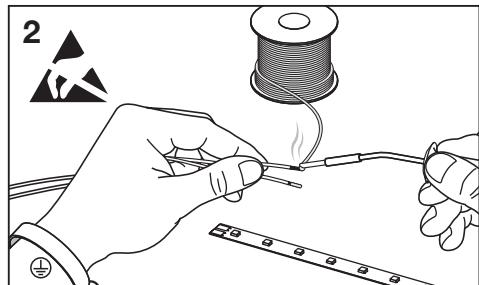
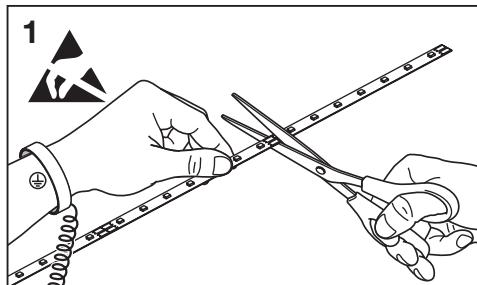
TEC Flex	CRI	LED	W	V/DC	A	Δ	Ts/°C	Tc/°C	L
TF600S	>80	700	27.5	24	1.146	120°	-30 ...+85	≤80	5000 mm
TF1000S	>80	700	45	24	1.875	120°	-30 ...+85	≤80	5000 mm
TF1500S	>80	700	66	24	2.750	120°	-30 ...+85	≤80	5000 mm
TF2000S	>80	560	77.5	24	3.229	120°	-30 ...+85	≤80	5000 mm

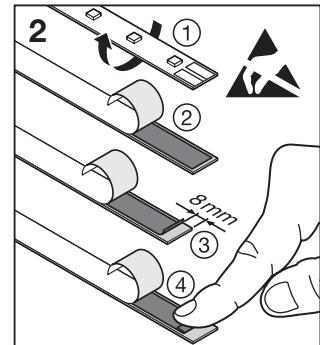
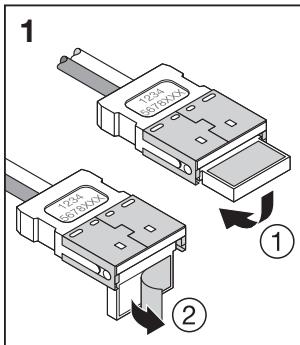
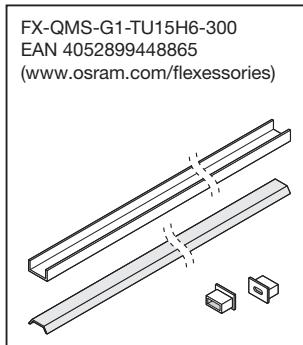
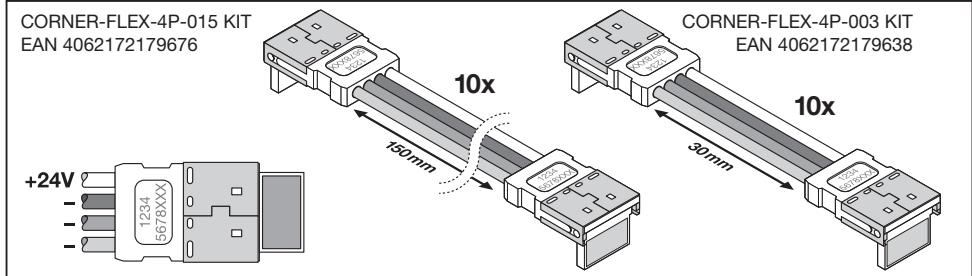
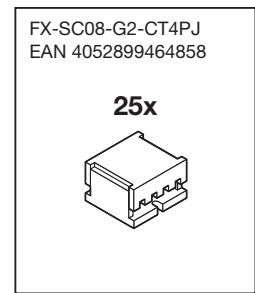
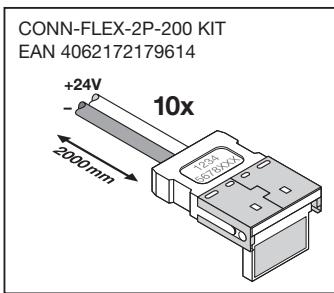
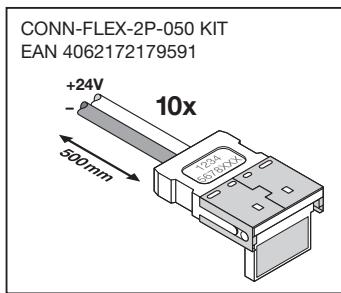
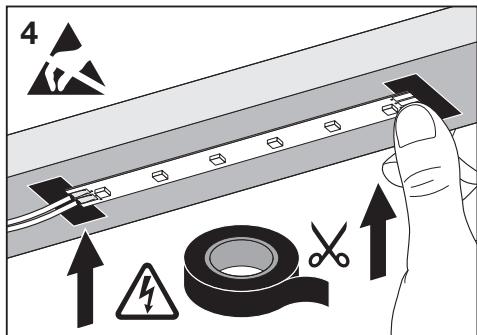
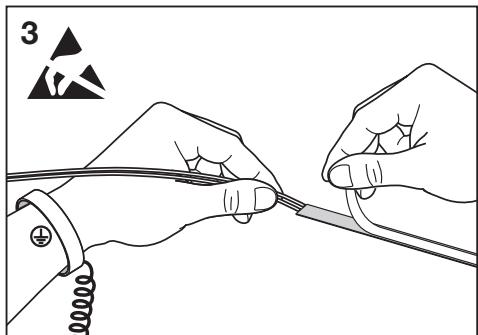
TEC Flex	CRI	LED	W	V/DC	A	Δ	Ts/°C	Tc/°C	L
TF600S	>90	700	29.5	24	1.229	120°	-30 ...+85	≤80	5000 mm
TF1000S	>90	700	49.5	24	2.063	120°	-30 ...+85	≤80	5000 mm
TF1500S	>90	700	72.0	24	3.000	120°	-30 ...+85	≤80	5000 mm
TF2000S	>90	560	69.2	24	2.883	120°	-30 ...+85	≤80	4000 mm

TEC FLEX (70LEDS/M)

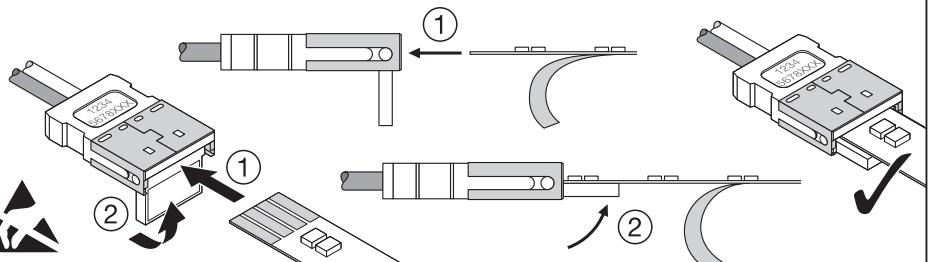


TEC Flex	LED	W	V/DC	A	Δ	Ts/°C	Tc/°C	L
TF300	350	14	24	0.583	120°	-30 ...+85	≤80	5000 mm
TF1000	350	47.5	24	1.979	120°	-30 ...+85	≤80	5000 mm
TF2000	350	77.5	24	3.229	120°	-30 ...+85	≤80	5000 mm

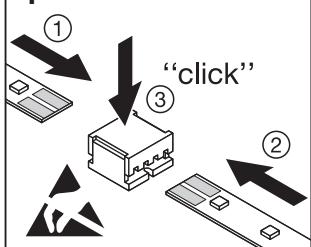




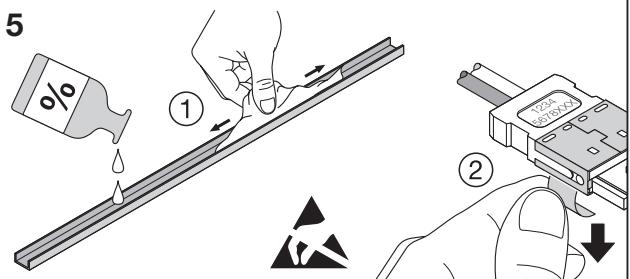
3



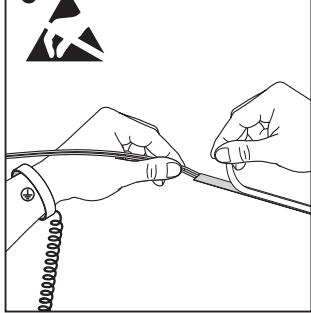
4



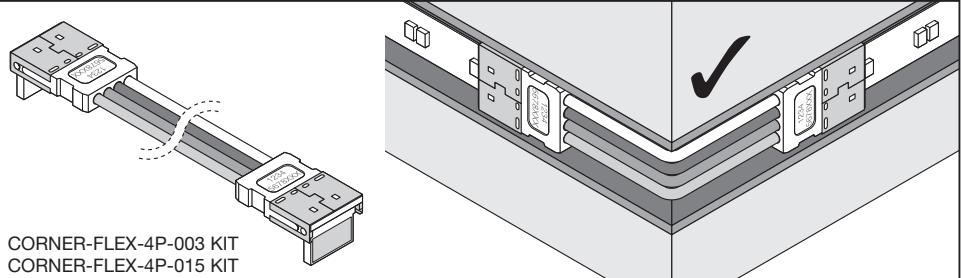
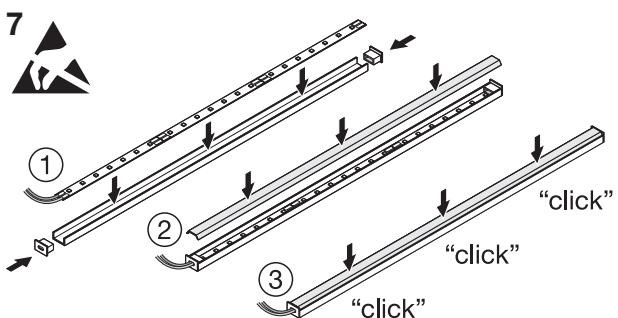
5

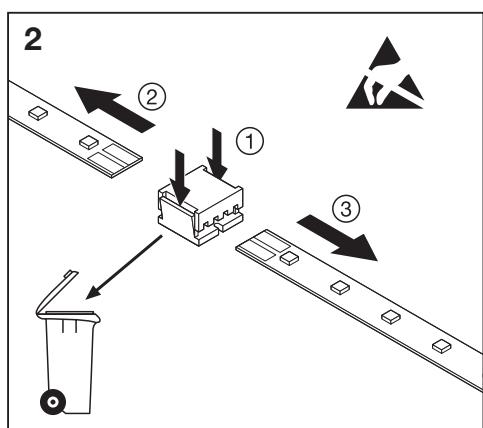
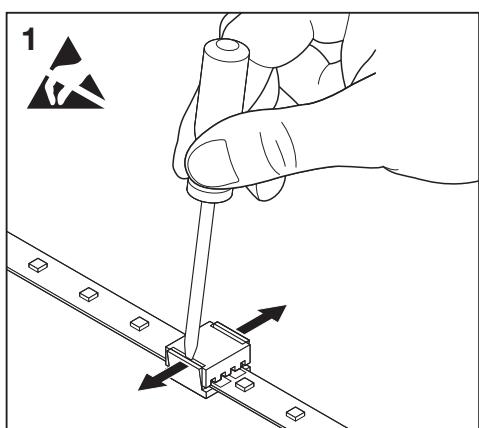
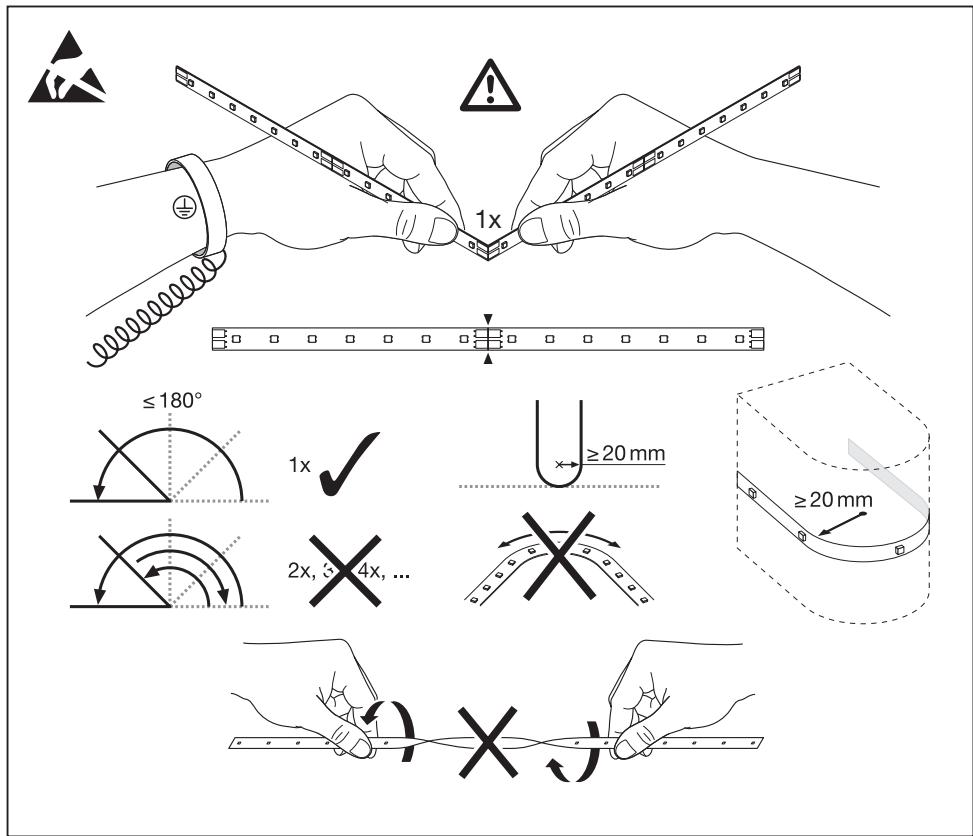


6



7





TEC Flex® IP00

(D) Achten Sie auf eine saubere glatte Montagefläche, die gewährleistet, dass die erlaubten Betriebstemperaturen nicht überschritten werden. Auf thermisch leitfähigem Untergrund montiertes Modul: Vor dem Anlöten Kabel und Lötspäds vorverzinnen und für max. 3s bei 350°C löten; vor jeder weiteren Lötzung zuerst Lötstelle komplett abkühlen lassen; Schäl- oder Scherkräfte verhindern. Die Montage des Moduls erfolgt mittels des rückseitig angebrachten doppelseitigen Klebebandes. Achten Sie auf saubere Oberflächen, welche frei von Fett, Öl, Silikon und Schmutzpartikeln sein müssen. Beachten Sie die Hinweise von 3M bezüglich empfohlener Primer für verschiedene Oberflächen. Die Befestigungsmaterialien müssen in sich fest sein. Achten Sie auf die vollständige Entfernung des Schutzbandes. Bei Montage auf metallische Flächen ist zur Vermeidung von Kurzschlüssen an der Stelle der Lötkontakte eine Isolation zwischen Montagefläche und Modul vorzusehen. Das Modul muss auf einer thermisch leitenden Fläche montiert werden, um sicherzustellen, dass Tc nicht überschritten wird. In eingebautem Zustand vor mechanischer und elektrostatischer Belastung schützen. Ziehen Sie nicht das Klebeband von der LED-Leiste ab, denn dies könnte die elektrische Isolierung beeinträchtigen.

(E) Ensure that the mounting surface is clean and smooth. This guarantees that the allowed operating temperatures are not exceeded. Module mounted to a thermally conductive surface: Before soldering, tin-plate the cable and solder pads first and solder for max. 3s at 350°C; before every further soldering step, allow the solder point to completely cool down; prevent peeling or shearing forces. The module is mounted using the double-sided adhesion tape on the reverse. Ensure the surfaces are clean and free of grease, oil, silicone and dirt particles. Please observe the information from 3M about the recommended primers for various surfaces. The attachment materials themselves must be firm. Ensure the protective tape is completely removed. If mounted to metallic surfaces, apply insulation between the mounting surface and the module to prevent short-circuits at the solder contact points. The module needs to be mounted to a thermally conductive surface to ensure that Tc is not exceeded. Protect against mechanical and electrostatic loads when mounted. Do not remove the tape from the LED strip, it can compromise electrical insulation.

(F) Assurez-vous d'avoir une surface de montage lisse et propre qui garantit que les températures d'exploitation autorisées ne sont pas dépassées. En cas de module monté sur un fond thermique conductible : avant de souder les câbles et les coussinets de soudure, exécuter un préferrage et souder au maximum 3s à 350°C ; avant tout autre brasage, laisser refroidir complètement d'abord le point de soudure ; empêcher l'apparition de forces de traction et de cisaillement. Le montage du module se fait à l'aide du ruban adhésif double face appliquée sur la face arrière. N'oubliez pas que les surfaces doivent être propres, sans graisse, huile, silicones et particules de poussière. Veuillez observer les indications de 3M concernant la sous-couche primaire recommandée pour différentes surfaces. Les matériaux de fixation doivent être eux-mêmes solidement fixés. Respectez la distance d'écartement de la bande de protection. En cas de montage sur des surfaces métalliques, il faut prévoir une isolation pour éviter les courts-circuits à l'endroit des contacts de soudage entre la surface de montage et le module. Le module doit être monté sur une surface transmettant la chaleur afin de s'assurer que Tc n'est pas dépassé. Une fois installé, protéger de la charge mécanique et électrostatique. Ne pas retirer le ruban adhésif de la bande LED au risque de compromettre l'isolation électrique.

(I) Accertarsi che la superficie di montaggio sia pulita e liscia per garantire che non vengano superate le temperature di esercizio ammesse. Modulo montato su fondo termoconduttivo: prima di saldare, prestargare cavi e piazzole e saldare al massimo per 3s a 350°C; prima di ogni ulteriore saldatura, lasciare raffreddare completamente il giunto saldato; evitare forze desquamanti o di taglio. Il montaggio del modulo si effettua mediante il nastro biadesivo applicato sulla parte posteriore. Accertarsi che le superfici siano pulite e prive di grassi, olio, silicone e particelle di sporco. Osservare le avvertenze di 3M relativamente ai primer consigliati per le diverse superfici. I materiali di fissaggio devono essere intrinsecamente resistenti. Avare cura di rimuovere completamente il nastro protettivo. In caso di montaggio su superfici metalliche, al fine di evitare cortocircuiti nella zona dei contatti di saldatura, occorre prevedere un isolamento fra superficie di montaggio e modulo. Il modulo deve essere montato su di una superficie termoconduttiva per garantire che non venga superata Tc. Una volta installato, proteggere il prodotto dalle sollecitazioni meccaniche ed elettrostatiche. Non rimuovere il nastro adesivo dalla striscia LED, poiché questo potrebbe compromettere l'isolamento elettrico.

(E) Procure una superficie de montaje limpia y llana que garante que las temperaturas de funcionamiento permitidas no sean superadas. Módulo montado sobre una base conductora térmica: antes de soldar, pre-estáñar cable y puntos de soldadura y soldar durante máx. 3s a 350°C; antes de volver a soldar primero, deje enfilar completamente el punto de soldadura primero; evite aplicar fuerzas de arranque o en tijera. El montaje del módulo se realiza mediante la cinta adhesiva bilateral colocada posteriormente. Procure que las superficies estén limpias y libres de grasa, aceite, silicona y partículas de suciedad. Respete las instrucciones de 3M en relación con los Primer recomendados para distintas superficies. Los materiales de fijación deben estar bien fijados. Tenga en cuenta que hay que retirar completamente la cinta protectora. En caso de montaje sobre superficies metálicas, para evitar cortocircuitos en el punto de los contactos de soldadura, hay que prever un aislamiento entre la superficie de montaje y el módulo. El módulo debe estar montado en una superficie conductora térmica para garantizar que no se supera Tc. Una vez montado, proteger de cargas mecánicas y electrostáticas. No retire la cinta de la tira LED ya que puede afectar al aislamiento eléctrico.

(P) Assegure uma superfície de montagem limpa e lisa, que garanta que as temperaturas de serviço permitidas não sejam transgredidas. Módulo montado sobre uma base com condutividade térmica: antes de proceder à soldadura, pré-estanhar o cabo e as almofadas de solda, e soldar no máx. durante 3 seg. a 350°C; antes de cada outra soldadura deixar arrefecer primeiro o ponto de soldadura na totalidade; impedir forças de descollagem ou de cisalhamento. A montagem do módulo realiza-se com a fita adesiva de dupla face que se encontra no verso. Assegurar superfícies limpas, sem gordura, óleo, silicone nem partículas de sujidade. Observe as indicações da 3M relativamente ao primário recomendado para diferentes superfícies. Os materiais de fixação têm de estar bem fixados entre si. Certifique-se de que a fita de proteção é completamente removida. Nas montagens sobre bases metálicas é necessário prever um isolamento entre a superfície de montagem e o módulo, para evitar curtos-circuitos no local dos contactos de soldadura. O módulo tem de ser montado sobre uma base com condutividade térmica, para assegurar que a Tc não é transgredida. Em estado montado, assegurar a proteção contra cargas mecânicas e eletrostáticas. Não remove a fita da tira LED, isso pode comprometer o isolamento elétrico.

(G) Προσέξτε η επιφάνεια να είναι καθαρή και λεια και να εξασφαλίζεται ως μην γίνεται υπέρβαση των επιτρέπομενων θερμοκρασιών εργασίας. Στογέλο ποτοθετούμενο σε θερμικά αγάνυμτη επιφάνεια: πριν την συγκόλληση να γίνεται επικαυτοπέτερω το καλώδιο και των παντα συγκόλλησης και συγκόλληση επιτρέπομενο μέρους ζεύξεων. Σε 350°C. Πριν από κάθε περιπέτερων συγκόλληση αφήτε το σημείο σουγκόλλησης να κρύψει πλήρως. Η παρεμποδίζεται δυνάμεις αποκόλλησης και διάταξης. Η ποτοθετήση γίνεται με τη βοήθεια της διπλής αυτοκόλλησης ταυνίας στην όπισθεν. Προσέξτε οι επιφάνειες να είναι καθαρές και ελεύθερες από λίπη, λάδια, σιλικόνη και ρυπογόνα συμπατίδια. Ακολουθήστε τις υποδείξεις του 3M ώστε προς τα συνιστώμενα. Πριν για διαφορετικές επιφάνειες. Τα υλικά στερεώσεων πρέπει να είναι στερεά. Προσέξτε την πλήρη αφάρεση τη προστατευτική ταυνία. Κατά την ποτοθετήση σε μεταλλικές επιφάνειες πρέπει προς αποφύγη βραχιαλύμαντος στα επαρκείς συγκόλλησης να προβλέψετε μόνων μεταξύ της επιφάνειας ποτοθετήσης και του σποικού. Το σποικό πρέπει να ποτοθετηθεί σε θερμικά αγάνυμτη επιφάνεια ώστε να εξασφαλιστεί πως δεν θα υπάρξει υπέρβαση του Τc. Άροι ποτοθετήσει να προστατεύεται από μηχανικά και ελεκτροστατικό ποτήρι. Μην αφαιρέστε την τανία από τη λωρίδα LED καθώς υποερεί να υποβαθμιστεί η ηλεκτρική μόνωση.

(N) Zorg voor een schoon, glad montagevlak dat verzekerdt dat de te toegestane bedrijfstemperaturen niet worden overschreden. Op thermisch geleidend ondergrond gemonteerde module: voor het aansolderen van kabels en solderpads voorvertrinden in max. 3 s bij 350 °C solderen; voor elke volgende solderbewerking eerst het solderdeel volledig laten afkoelen; afpeil- of schuifkrachten verhinderen. De montage van de module gebeurt met het op de achterkant aangebrachte dubbelzijdige plakband. Zorg voor schone oppervlakken, die vrij moeten zijn van vet, olie, silicone en vuildeeltjes. Neem de instructies van 3M met betrekking tot de aanbevolen primers voor verschillende oppervlakken in acht. De bevestigingsmaterialen moeten op zich vast zijn. Let erop dat de bescherm-tape volledig wordt verwijderd. Bij montage op metalen oppervlakken dient, om kortslingingen te vermijden, op de plaats van de soldercontacten een isolatie tussen montagevlak en module te worden aangebracht. De module moet op een thermisch geleidend oppervlak worden gemonteerd, om te verzekeren dat Tc niet wordt overschreden. In gebouwde toestand beschermen tegen mechanische en elektrostatische belasting. Verwijder de tape niet van de ledstrip; dit kan de elektrische isolatie nadrukkelijk beïnvloeden.

(S) Välj en ren och jämn monteringsyta som säkerställer att de tillätna driftstemperaturena inte överskrider. Modul monterad på termiskt ledande underlag: före lönningen skall kabel och löddynor för-förtärrnas och lödas i max. 3s vid 350°C; före nästa lönning skall lödstället först få svallna helt; förhindra avskalnings- eller skjukvirkrafter. Modulen monteras med hjälp av den dubbelsidiga tejp som sitter på baksidan. Det är absolut nödvändigt att ytorna är ren och fria från fet, olja, silikon och smut. Beakta härväningsarna från 3M avseende rekommenderad primer för olika ytor. Fastsättningsmaterialen måste vara fasta. Kontrollera att skyddsbandet är välvägsnah. Vid montering på metalliska ytor krävs en isolering mellan monteringsytan och modulen i syfte att undvika kortslutningar vid lödkontakterna. Modulen måste monteras på en termiskt ledande yta, för att säkerställa en elektrostatisch belastning. Ta inte bort tejpen från lösledarens del, det kan kompromittera den elektriska isoleringen.

(F) Varmista, että asennuspinta on puhdas ja tasainen. Se takaav, että salitut käytöllämpötilat eivät ylitä. Lämpöä johtavalle pinnaalle asennettu moduuli: Ennen juostoa suoritetaan kaapelit ja joottoskappaleiden tinaus sekä juotauksen kork. 3 s 350 °C:ssa. Juotokset annetaan jäähtyä ennen uutta juostusta. Kuorivat ja leikkaavat voimatt estetään. Moduili asennetaan kääntöpuolella olevalla kakkipuolisella liimanauhalla. Varmista pintojen putkut. Niissä ei saa olla rasvaa, öljyä, silikonia eikä liikkuhuomioita. Ota huomioon 3M:n antamat ohjeet eri pintojen pohjaisesta. Kiinnitysmateriaalien täytyy olla tulkevia. Suojanauhaa on irrotettava kokonaan. Metallipinnoille asennettuna täytyy oikosulkujen ehkäisemiseksi juotokseen laittaa eriste asennuspinaria ja modulin välin. Moduuli on asennettava lämpöä johtavalle pinnalille, jotta Tc ei ylly. Suojan asennettuna mekaaniselta ja sähköstaatiseelta risäksiltä. Älä poista nauhaa LED-hauasta, jotta sähköheristyksistä ei vaarannu.

OSRAM

TEC Flex® IP00

(N) Sørg for montering på en ren og glatt overflate, som sikrer at tillatte driftstemperatur ikke overskrides. Hvis modulen monteres på termisk ledende materialer; forsikr kabell og loddepads loddles på lodden og arbeid maks. 3 sek ved 350 grader; la kjøles helt for hver ny omgang. Unngå spalte- og skjærkraft. Modulen monteres med det dobbeltsidige limbandet på baksiden. Vær nøyde med at overflatene er rene og frie for fett, olje, silikon og partikler. Folg 3Ms anbefalinger for primere til forskjellige overflater. Festematerialene må ha godt hold. Vær nøyde med å fjerne releasenapret. Ved montering på metalloverflater må det sorges for isolasjon mellom montasjeflaten og modul så kortslutning i loddkontaktpunkten unngås. For å sikre at Tc ikke overskrides, må modulen monteres på en termisk ledende flate. Når den er montert må modulen beskyttes mot mekanisk og elektrostatiske belastninger. Ikke fjern teipen fra LED-stripen, dette kan føre til skade på den elektriske isolasjonen.

(OK) Vær opmærksom på en ren og glat montageflade, der garanterer, at de tilladte driftstemperatur ikke overskrides. På termisk ledende underlag monteret modul: Inden ledninger og loddepads loddles på skal disse forud fortinnes og loddes i max. 3 sek ved 350 °C; lad loddestedet kole fuldstændigt af inden næste lodning; undgå træk- eller forvirrende trækfæller. Modulet monteres vha. den på bagsiden anbragte dobbeltklæbende tape. Sørg forrene overflader, der skal være fri for fett, olie, silikon og snavspartikler. Vær opmærksom på henvisningerne fra 3M vedrørende anbefaler primer til forskellige overflader. Fastgørelsesmaterialerne skal have den fornødne styrke. Sørg for, at beskyttelseshåndt bliver fjernet held. Ved montage på metalstoflader skal man for at undgå kortslutningsanbringe en isolering mellem montasjefloden og modulet, der hvor loddekontakterne er placeret. Modulet skal monteres på en termisk ledende flade for at sikre, at Tc ikke overskrides. Skal i monteret tilstand beskyttes mod mekaniske og elektrostatiske belastninger. Fjern ikke tapen af LED-strimlen, da det kan svække dens elektriske isolering.

(CZ) Montážní plochy udržujte čisté a hladké, neboť jen tak zajistíte, že nebude docházet k překračování povolných provozních teplot. Modul montovaný na teplénu vodivý podklad: Před přípravou poničete kabel v pájených plochách a pájete max. 3 sekundy při 350 °C. Před každým dalším pájením nechte pájné místo nejdříve zcela vychladnout; eliminujte odpluvovací a střívánové síly. Modul se namontuje pomocí obousměrné lepicí pásky umístěné na jeho zadní straně. Povrch musí zůstat čistý, tzn. bez mastnoty, oleje, silikonu a částeček nečistot. Dbejte pokynů 3M týkajících se doporučených průmerů pro různé povrchy. Přípravovací materiály musí být pevní. Pozor, abyste ochránili pásku odstranili úplně. Při montáži na kovové plochy se musí dát mezi modul a montážní plochu izolace, aby se zamezilo zkraťutu v místě pájených kontaktů. Modul musíte namontovat na teplénu vodivou plochu, abyste zajistili, že nedojde k překročení teploty Tc. Namontovaný modul chráníte před mechanickým a elektrostatickým namáháním. Nesundávejte lepicí pásku z LED pásku, může to snížit elektrickou izolaci.

(RU) Обращайте внимание на наличие чистой гладкой монтажной поверхности, благодаря которой не будут превышены допустимые рабочие температуры. Модуль, монтируемый на теплопроводящем основании: перед припайкой предварительно прогреть кабели и контактные площадки для пайки, привести пайку в течение макс. 3 с при 350 °C; перед каждой последующей операцией пайки начните дать место спайки полностью остыть; не допускать действия сил отслаивания и скользования. Монтаж модуля происходит с использованием двухсторонней клеевой ленты, закрепляемой с обратной стороны. Обращайте внимание на наличие чистых поверхностей, на которых не должно быть жира, смазки, силикона и частиц грязи. Выполните указания 3М относительно рекомендованных группировок для различных поверхностей. Крепежные материалы самим по себе должны быть прочными. Следите за тем, чтобы защитная лента была полностью удалена. При монтаже на металлических поверхностях для предотвращения коротких замыканий в месте расположения паяных контактов следует предусмотреть изоляцию между монтажной поверхностью и модулем. Модуль должен монтироваться на теплопроводящей поверхности, чтобы гарантировать, что Тс не будет превышена. В смонтированном состоянии предохранять от воздействия механических и электростатических нагрузок. Не удаляйте ленту с светоиздидной полосы, это может повредить электрическую изоляцию.

(KZ) Бекітілген бет таза және тегіс болуы керек. Бұл рукусат етілген температуралың шамадан аспауына кепілдік болады. Жылу еткізгіш бетке орнатылған модуль: дәнекерлемес бүрн, алдымен кабель мен ламелдерге қалайы жағын алыныз да, соынын 350°C температуралам 3 секундадағы тигізін дәнекерлемең; ербір келесі дәнекерлеуде қадамын орындаудаңында дәнекерленген жердің толық сұбығанын күтіңіз; күшлөн кырын немесе жылықтын алмаңыз. Бул модуль екі жағы жабықсак таслаптан кемегімен орнатылады. Дәнекерленген бет кірден, майдан, силиконнан және киркоқыстардан таза болуы керек. Егер түрлі бертерге үсынылған праймерлер тұралы ЗМ берген мемліметтердегі оқынға. Бекіту материалдарының ездері мынтыз болуы керек. Қорғанын таслаңын толық алып тастаңыз. Егер металды бертерге орнатылса, орнатуы беті мен модуль арасынан дәнекерленген жерден қысқаша түйікталудың алдын алған оқынушын салыңыз. Қызын шамадан аспас үшін модульді жылу еткізгіш бетке орнату керек. Орнатқан кезде механикалық және электростатикалық есерден қорғаныз. Жарық диод жолынан тасланып алмаңыз, себебі электрден оқшаулау материалы зақындауды мүмкін.

(H) Ügyeljen arra, hogy a beszerelési felület tisztá és sima legyen. Így garantáltához a megengedett hőmérsékleti határértékek betartása. Hővezető alapzatra felszerelt modul esetén: A forrasztás megkezdése előtt önnözzük a kábelket és a forrasztási pontokat. A forrasztás max. 3 mp-ig végezhető 350°C fokon. minden további forrasztás előtt hagyja a forrasztás helyét lehűlni. Kerüljük a húzóvágó erők kialakulását. A modul felszerelése a hátfalon elhelyezett, kétfeloldalas ragasztószalaggal történik. Ügyeljen arra, hogy a felületek tisztaek, zsírtól, olajtól, szilikontól és szennyeződésekkel mentesek legyenek. Ügyeljen a 3M felhívásaira a különöző forrasztásokat követően. A rogzítőanyagoknak önmagukban szilárdnak kell lenniük. Ügyeljen arra, hogy a védőszalagot teljesen eltávolította. A fém felületekről törétnő felszerelés esetén rövidzárlat elkerülése érdekében helyezzenek fel szigetelést a forrasztások előtt, a felcserekor felül és a modul közé. A modult termikusan vezető felületek szerejéről fel, így biztosítva, hogy az a Tc érétkét nem lépi túl. Beépített állapotban védje a terméket mechanikai, vagy elektrosztatikus terheléséktől. Ne távolítsa el a ragasztószalagot a LED-vonalainyira, mert megsérülhet az elektromos szigetelés.

(PL) Należy zwracać uwagę na czystą i równą powierzchnię montażową zapewniającą, że nie zostana przekroczone dopuszczone temperatury robocze. Moduł zamontowany na podłożu termicznie przewodzącym: Przed przygotowaniem należy wstępnie ocynować kable i płytki lutownicze i lutować w ciągu max. 3s przy temp. 350°C; przed każdym dalszym lutowaniem miejsce lutowania należy najpierw całkowicie schłodzić; zapobiec powstaniu sił zderzających lub trącających. Montaż modułu następujący przy pomocy dwustronnej taśmy klejącej zamocowaną z tyłu. Należy zwrócić uwagę na czyste powierzchnie, które powinny być wolne od tłuszczu, oleju, silikonu i cząstek brudu. Proszę przestrzegać wskazówek 3M odnośnie gruntoowania zalecanego dla różnych powierzchni. Materiały mocujące się powinny być same w sobie mocne. Zwrócić uwagę na kompletnie usunięcie taśmy ochronnej. Przy montażu na powierzchniach metalowych należy przewidzieć izolację pomiędzy powierzchnią montażową a modułem w celu zapobieżenia zwarciom w miejscu kontaktów lutowanych. Moduł powinien być zamontowany na powierzchni termicznie przewodzącej w celu zapewnienia, że Tc nie zostanie przekroczony. W stanie zabudowywanym chronić przed obciążeniem mechanicznym i elektrostacjalnym. Nie usuwać taśmy z listwy LED. Mogliby to spowodować naruszenie izolacji elektrycznej.

(SK) Dbajte na čistú hladkú montážnu plochu, ktorá zaručí, že sa neprekročia povolené prevádzkové teploty. Modul namontovaný na teplénu vodivom podklade: Pred spájkovaním kábla a spájkovací plochy vopred poničte a spájkujte max. 3 s pri 350 °C; pred každým ďalším spájkovaním nechajte miesto spájkovania najprv úplne vychladnúť; zabráňte odstredovacím alebo šmykovým silám. Montáž modulu sa uskutočňuje pomocou obojsstrannej lepaciej pásky umiestnejnej na zadnej strane. Dbajte na čistotu povrchov, ktorému myšia byť vsojek podstata. Silíkónu a čiastočiek nečistot. Dbajte na pokyny 3M týkajúce sa odporúčaných prímerov pre rôzne povrchy. Upevňovacie materiály myšia byť vo svojej podstate pevné. Dbajte na úplné odstránenie ochranej pásky. Pri montáži na kovových plochách je potrebnou použiť izoláciu medzi montážnu plochou a modulom, aby sa zabránilo skratom na mieste spájkovacích kontaktov. Modul musí byť namontovaný na teplénu vodivu plochu, aby sa zarúčilo, že sa neprekročí Tc. V zabudovanom stave chráňte pred mechanickým a elektrostatickým zatažením. Neodstraňujte pásku z prúžka LED, inak môže dojsť k narušeniu elektrickej izolácie.

(SI) Bodite pozorni, da bo montažna površina čista in gladka in da zagotavlja, da ne more priti do prekoračenja dovoljenje obratovalne temperature. Modul, montiran na toploplotno prevodivo podlago: Pred spajkanjem kable in spajkalne blazine pocinkajte in spajkajte najprej. 3 s pri temperaturi 350 °C. Pred nadaljnjam spajkanjem najprej počakajte, da se spajkalno mesto popolnoma ohladi in preprečite delovanje zvočnih in stržnih sil. Modul montirajte s pomočjo obojestranskega lepilnega traku, ki je na njegovih zadnjih stranih. Bodite pozorni na ceste površine, na kateri ne smete biti masti, olja, silikona ali umazanica. Glede priporočenih osnovnih premazov za različne površine upoštevajte navodila podjetja 3M. Pritrivni materiali morajo biti čvrsti. Bodite pozorni, da zaščitni trak v celoti odstranite. Pri montaži na kovinske površine je za preprečite kratkih stikov na mestu zvara treba namestiti izolacijo med montažno površino in modul. Modul je treba montirati na toploplotno prevodivo površino, da zagotovite, da ne pride do prekoračitve obratovalne temperature. V vgrajenem stanju zagotovite zaščito pred mehansko in elektrostatično obremenitvijo. Ne odstranite obojestranskega lepilnega traku z LED-traku, saj lahko tako poškodujete električno izolacijo.

(T) Izin verilen işletim islemleri asılmayacağının garanti eden montaj yerinin temiz ve pürüzsüz olması dikkat edin. Termik iletken zeminle montaj modeli: Lehimelemeden önce kablo ve lehim pedini kalaylayın ve azamı 3 s. 350°C'de lehimleyin; diğer her lehimlemeden önce lehim yerini komple soğumaya bırakın, kesme ve soyulma kuvertlerini önlüyor. Modülün montajı arka tarafındaki çift taraflı yapışkan bantla yapılır. Gres, yağı, silikon ve kırıldırıcılar arası temasından arındırılmış olmasa gerekli. Çift taraflı yapışkan bandı yapılır. Gres, yağı, silikon ve kırıldırıcılar arası temasının olmadığı yerde kısa devrelerin başlamasını önlemek üzere montaj yerini ile modül arasında yarım 350°C'ye kadar ısıtmak gerekmektedir. Modül, Tc'nin aşılması engellenmesi için 3M aşıklamalarını dikkatle alın. Sabitlenme malezmemenin sağlanması gereklidir. Koryucu seridin tamamen çırılçıplaklımasına dikkat edin. Metal yüzeylere montajda lehim temasının olduğu yerde kısa devrelerin başlamasını önlemek üzere montaj yerini ile modül arasında yarım 350°C'ye kadar ısıtmak gerekmektedir. Modül, Tc'nin aşılması engellenmesi için 3M aşıklamalarını dikkatle alın. Monteli durumda mekanik ve elektrostatik zorlamalardan korunur. LED şeritleri bandı çıkarmayı. Aksi takdirde elektrik yalıtımı zarar görebilir.

OSRAM

(HR) Pazite na čistu i glatku montažnu površinu, koja omogućava, da se ne prekorače dopuštene pogonske temperature. Modul montiran na topinski vodljivoj podlozi: prije lemljenja prethodno pokositite kabel i trake za lemljenje i lemiti maks. 3 s na 350°C; prije svakog daljnog lemljenja najprije ostavite da se lemo mjesto potpuno ohladi; sprijedite sile odvajanja ili posmčne sile. Montaža modula se vrši pomoći dvostrane lijepe traže smještena na poliedri. Pazite na čiste površine, koje moraju biti bez masti, ulja, silikona i cestica prijavštine. Pridržavajte se uputa tvrtke 3M u vezi sa preporučenom temeljnom bojom (primer) za različite površine. Materijali za priručenje moraju biti čvrsti. Pazite na potpuno odstranjenje zaštitne trake. Kod montaže na metalne površine mora se radi izbjegavanja kratkih spojeva na mjestu lemnih kontakata predviđeni izolacija između montažne površine i modula. Modul mora biti montiran na topinski vodljivoj površini, kako biste se osigurali, da ne prekorači Tc. U ugradenom stanju zaštiti od mehaničkog i elektrostatičkog opterećenja. Nemojte uklanjati vrpcu s LED trake jer biste na taj način mogli ugroziti električnu izolaciju.

(RO) Aveți în vedere o suprafață de montare netedă, curată, care asigură că nu vor fi depășite temperaturile de operare admise. Modul montat pe o suprafață suport conductibilă termic: înainte de lipirea precoresitorii cabluri și padurile de lipit și lipit pentru max. 3 sec. la 350°C; înainte de orice altă lipire lăsați mai întâi să se răcească complet locul de lipire; evitați forțele de forfecare sau de cojire. Montarea modului se realizează cu ajutorul benzii cu două părți adezive, fixată pe spate. Aveți în vedere o suprafață curată, care trebuie să fie lipsită de grăsimi, ulei, silicon și particule de impurități. Respectați indicațiile de la 3M referitoare la stratul-suport recomandat pentru diferite suprafete. Materialele de fixare trebuie să prezinte o structură internă compactă. Aveți în vedere o îndepărțare completă a benzii de protecție. La montare pe suprafață metalice trebuie prevăzută o izolație între suprafața de montare și modul pentru evitarea scurtcircuitelor la locul contactelor de lipire. Modulul trebuie montat pe o suprafață conductibilă termic, pentru a asigura că temperatura Tc a aparatului nu este depășită. Protejați modulul în stare incorporată contra sarcinii mecanice și electrostatică. Nu îndepărtați banda de pe cablul LED-ului, deoarece izolarea electrică poate fi compromisă.

(BG) Обръщайте внимание на монтажната повърхност да е чиста и гладка – така ще бъде гарантирано, че допустимите работни температури няма да бъдат надвишавани. Монтиращ се върху термично проводима основа модул: преди запояването на калайдисайт предварително кабела и платката и запояввате за максимум 3 секунди при 350°C; преди всяко следващо запояване първо изчакайте мистото на спойката да се охлади напълно; предпратете елементални сили на липеене и срязване. Монтажът на модула се извършва с помощта на поставената на обратната страна двустранна залепваща лента. Обръщайте внимание на повърхностите да бъдат чисти, тъкест по тях да няма машинни, масло, силикон и мърсни частици. Следвайте указанията на 3M относно пропорциите на грундови бои за различни повърхности. Закрепватите материали трябва да бъдат същи само на себе си здрави. Махнете напълно предпазната лента. При монтаж върху термично проводима основа, за да сте сигури, че Tc няма да бъде надвишена. В монтирано състояние пазете от механично и електростатично натоварване. Не отстранявайте дюйновзелапщото тиксо от LED лентовото осветление, тъй като това може да представлява рисък за електрическа изолация.

(ES) Montaži pind peab olema puhas ja tasane, mis tagab, et lubatud töötemperatuure ei ületata. Soojust juhtival aluspinnal monteeritav moodul: Enne külgejoost kaabel ja joostimispindel elvelaval üle tinutada ja max 3 sek 350°C juures joota; enne kiga edasist joostim kõigepealt joostimkoht täielikult jahutda lasta; väldita lõike- ja põlkjöödu. Mooduli montaži toimum tagakülljel oleva kahepoolse kleplindil abil. Pealispinnad peavad olema rasva-, öli-, silikooni- ja prahivabad. Pidage silmas 3M juhisude erinevate pealispindade jaoks soovitatud kruundite kohta. Kinnitusmaterjalid peavad olema tugevad. Põõrake lähelepanu sellele, et kaitstelim oleks täielikult eemaldatud. Monteeredes metallipindadel on lühiste vältimiseks joostimkontaktide juures ette nähtud montažipinn ja moodul valib isolatsioon. Moodulit tuleb monteerida soojust juhtival pinnal, mis tagab, et Tc ei ületata. Ühendatud olekus kaitsta mehaanilise ja elektrostatilise koormuse eest. Ärge eemaldata valgusdioodindil olevat teipi, kuna see võib elektro-solatsiooni halvendada.

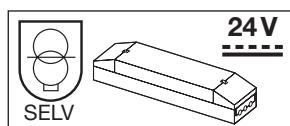
(LT) Atkreipkite dēmesi, kad montavimo paviršius turi būti švarus ir lygus, kad nebūtų viršyta leista eksplotavimo temperatūra. Ant šilumai laidaus pagrindo sumontuotas modulis: prieš praeidami lituitu, iš pradžiai kabeli ir lituklio antgal padenkite alavu ir maks. 3 sek. lituklio nustatė 350 °C, prieš kiekvieną kita litavimą leiskite iki galu atvesti lietimui; stenkites išvengti nuplėšimo adhezijos arba keramiosos jėgas. Modulis montuojamas naudojant gale privertintu dvipuse lipią juostą. Atkreipkite dēmesi, kad paviršiai būtu švarūs, ant jų nebūtų tepalo, alyvos, silikono ir purvo dalelių. Atkreipkite dēmesi į 3M rekomenduojamus išvairių paviršių pirmūsiosis dengiamuosisi sluoksnius. Tvirtinamosioms medžiagoms turi būti tvirtos. Stebekite, kadapsaugine juosta būtu tankinu atstumu. Montuojan ant metalinių paviršių, litavimo kontaktu vietose reikia numatyti izoliaciją tarp montavimo paviršiaus ir modulio, kad būtų galima išvengti trumpojo jungimo. Modulis reikia montuoti ant šilumai laidaus paviršiaus, kad būtų galima užtikrinti, jog nebūs viršytis „Tc“. Įmoniuotu moduli reikia apsaugoti nuo mechaninės ir elektrostatinės apkrovos. Nenuimtu kipnisu juostelės nuo LED juostos – tai gali pažeisti elektros izoliaciją.

(LV) Rūpējieties, lai montāžas virsmas būtu tīra un līdzena, kas nodrošina, ka netiek pārsniegti pieļaujamā ekspluatācijas temperatūru. Uz termiski vad�jsīgās pamatnes uzstādītā modulī: pirms praeidami lituitu, iš pradžiai kabeli un lituklio antgalj padenkite alavu un maks. 3 sek. lituklio nustatē 350 °C, pirms kiekvienā kita litavim leiskite iki galu atvesti lietimui; stenkites išvengti nuplēšimo adhezijos arba keramiosos jėgas. Modulis montuojamas naudojant gale privertintu dvipuse lipią juostą. Atkreipkite dēmesi, kad paviršiai būtu švarūs, ant jų nebūtų tepalo, alyvos, silikono un purvo dalelių. Atkreipkite dēmesi į 3M rekomenduojamus išvairių paviršių pirmūsiosis dengiamuosisi sluoksnius. Tvirtinamosioms medžiagoms turi būti tvirtos. Stebekite, kadapsaugine juosta būtu tankinu atstumu. Montuojan ant metalinių paviršių, litavimo kontaktu vietose reikia numatyti izoliaciją tarp montavimo paviršiaus ir modulio, kad būtų galima išvengti trumpojo jungimo. Modulis reikia montuoti ant šilumai laidaus paviršiaus, kad būtų galima užtikrinti, jog nebūs viršytis „Tc“. Įmoniuotu moduli reikia apsaugoti nuo mechaninės ir elektrostatinės apkrovos. Nenuimtu kipnisu juostelės nuo LED juostos – tas var ierobežot elektroizolaciju.

(SRB) Pazite na čistu i glatku montažnu površinu, koja omogućava, da se ne prekorače dozvoljene pogonske temperature. Modul montiran na termički provodljivoj podlozi: pre lemljenja prethodno kalačajte kabel i trake za lemljenje i lemiti maks. 3 s na 350°C; pre svakog daljnog lemljenja najprije ostavite da se lemo mjesto potpuno ohladi; sprijedite sile odvajanja ili posmčne sile. Montaža modula se vrši pomoći dvostrane lijepe traže smještena na poliedri. Pazite na čiste površine, koje moraju biti bez masti, ulja, silikona i cestica prijavštine. Pridržavajte se uputava firmi 3M u vezi sa preporučenom farbom za grundiranje (primer) za različite površine. Materijali za priručenje moraju biti čvrsti. Pazite na potpuno odstranjenje zaštitne trake. Kod montaže na metalne površine mora se radi izbjegavanja kratkih spojeva na mjestu lemnih kontakata predviđeni izolacija između montažne površine i modula. Modul mora biti montiran na termički provodljivoj površini, da biste ubedili, da se ne prekorači Tc. U ugradenom stanju zaštiti od mehaničkog i elektrostatičkog opterećenja. Ne uklanjajte samolejivu traku u potpunosti sa LED trake, može da utice na električnu izolaciju.

(UA) Слідкуйте за тим, щоб монтажна поверхня була чистою і рівною, щоб запобігти перевищенню дозволених робочих температур. Модуль монтованій на термічно проводливій підлогі: перед лайвом кабелі і контактну площину необхідно обрудити, а потім сплатити на протязі макс. 3 секунди при температурі 350 °C; перед кожною наступною пайкою місце пайки має повністю охолодитися; не допускати зусиль на зризування та зсути. Монтаж модуля проводиться за допомогою двосторонньої клейкої стрічки, нанесені зі зворотного боку. Слідкуйте за тим, що поверхні були чистими, без мастила, жиру, силикону і засмущані. Дотримуйтесь вказаєм 3М щодо рекомендованих глеймерів для різних поверхонь. Монтажний матеріал повинен бути стабільним. Слідкуйте за тим, щоб захисна стрічка було повністю видалено. Під час монтажу на металевих поверхнях, щоб уникнути коротких замикань в місцях пайки, необхідно передпобудити ізоляцію між монтажною поверхнею і модулем. Модуль монтується на термопровідній поверхні, щоб запобігти перевищенню робочої температури. Змонтованій модуль має бути захищений від механічних та електростатичних навантажень. Не знімайте клейку стрічку з поверхні світлодіодної стрічки. Це може порушити електролозіляцію.

(JAE) ناکد من أن سطح الترتكب تجفيف وسلس. هذا يضمن عدم تجاوز درجات حرارة التشغيل المسموح بها. تجنب تجفيف الوحدة إلى سطح موصل حراري، قبل اللحام، قم بالاصق المضيغ بالكابوك ونماطيات الطعام أو اللحام بعد القص. ٣. عند ٣٥٠ درجة مئوية: قبل كل خطوة من تقطيع الطعام أو القص، تم تجفيف الوحدة: يمنع قوى الترشير أو القص. تم تجفيف الوحدة باستخدام شريط اتصال على الجوجهين. تأكد من أن الأسطح نظيفة وعالية من التحمق والزروق والسلسلون وجزيئات الأوساخ. يرجى ملاحظة المعلومات من ٣ م محوارات المعدنيّة بها للسلاسل المتغيرة. تأكد من أن تكون أداة اللحام بين سطح الترتكب والوحدة. تأكّد من إزالة الشريط الواقف على السطح المعدنيّة، قم بطيق العول بين سطح تجفيف الوحدة على سطح موصل حراري. لضمان عدم تجاوز موصل حراري الحمامة من الأفعال الميكانيكية والكهربائية عند الترتكب. يرجى عدم إزالة الشريط من شريط اي دي، فقد يضر بالعزل الكهربائي.



C10449058
G15106257
26.11.21

22
PAP

OSRAM GmbH
Berliner Allee 65
86153 Augsburg
Germany
www.osram.com